

Nº 1350

21 de Septiembre de 2018

ROBO Y HURTO DE MADERA EN TROZA

BOLETÍN 12001-25

RESEÑA LEGISLATIVA es una publicación de
LIBERTAD Y DESARROLLO
DIRECTOR RESPONSABLE: Luis Larraín A.
EDITOR: Pablo Kangiser G.
DIRECCIÓN: Alcántara 498, Las Condes, Santiago,
Chile.

RESEÑA LEGISLATIVA

Nº 1350

21 DE SEPTIEMBRE DE 2018

ÍNDICE

ROBO Y HURTO DE MADERA EN TROZA

BOLETÍN 12001-25

OPINIÓN EJECUTIVA	4
CONTENIDO DEL PROYECTO DE LEY	5
COMENTARIOS DE MÉRITO EN GENERAL	8
TEXTO DEL PROYECTO DE LEY.....	14
ARTÍCULOS TRANSITORIOS.....	19

ROBO Y HURTO DE MADERA EN TROZA

DESCRIPCIÓN BOLETÍN 12001-25

REFERENCIA	Fortalece la fiscalización y la persecución de los delitos de robo y hurto de madera en troza
INICIATIVA	Mensaje presidencial
ORIGEN	Senado
MINISTERIOS	Del Interior y Seguridad Pública, De Hacienda, De Justicia y Derechos Humanos y De Agricultura
INGRESO	9 de agosto de 2018
ARTICULADO	Cinco artículos permanentes y tres transitorios; los artículos permanentes modifican, respectivamente, la ley orgánica del Ministerio de Agricultura, el Código Penal, el Código Procesal Penal, la ley de la Unidad de Análisis Financiero y la ley sobre Recuperación del Bosque Nativo y Fomento Forestal

OPINIÓN EJECUTIVA DE LYD


De acuerdo con las normas generales es delito hurtar o robar madera en troza (la que está disponible para aserrarla o para otra finalidad económica); pero estas normas no han sido suficientes para evitar una actividad altamente perjudicial para la industria, dado los grandes volúmenes de robo de madera, práctica delictual que se incentiva por su alto precio.

Si bien ya se habían radicado en la CONAF diversas facultades de fiscalización, éstas no habían resultado eficaces, por lo que ahora se adopta una medida que debería asegurar una mayor presión sobre la delincuencia. Se trata de un formulario que deberán otorgar quienes vendan madera en troza, que lo deberán portar quienes la transporten y será exigido en los lugares de destino, como los aserraderos. De esta forma, el control policial o de los inspectores de la CONAF e incluso del SII, detectará de inmediato la irregularidad (constitutiva de delito) en caso de que el requerido por la autoridad no cuente con el formulario debidamente completado y suscrito.

Con el mismo propósito, se podrán utilizar técnicas de investigación más avanzadas, como la interceptación telefónica, fotografías y otros medios conducentes a probar los ilícitos, que de otra manera resultan fáciles de ocultar.

Desde otro punto de vista, se sanciona especialmente la falsificación del formulario y la receptación de madera en troza con penas privativas de libertad y de multa de hasta 1000 UTM, lo que también debería desincentivar estas conductas. El proyecto también se pone en el caso de que la comercialización de estas especies obtenidas ilegítimamente, puedan servir como “pantalla” para el “lavado de dinero”.

Finalmente, será importante que la ley defina claramente el concepto de madera en troza, que al formar parte de un tipo penal, podría dar lugar a distintas interpretaciones provenientes de quienes se dedican a la industria maderera, como se detalla más adelante en el acápite respectivo.

En síntesis, es un paso en la dirección correcta para proteger esta importante industria, que provee puestos de trabajo así como ingresos de divisas como consecuencia de las exportaciones 

CONTENIDO DEL PROYECTO DE LEY

El proyecto de ley se refiere a diversas materias, que se resumen a continuación:

ATRIBUCIONES DE LA CORPORACIÓN NACIONAL FORESTAL (CONAF)

Se sustituye al Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) por la CONAF, para el ejercicio de las siguientes atribuciones:

- a.- Ordenar la retención de maderas cuando existan antecedentes fundados de que provienen de terrenos o bosques fiscales, o de reservas forestales, o de parques nacionales de turismo, que hubieran sido explotados ilegalmente. A este efecto las denuncias o informes de la CONAF se considerarán antecedentes fundados.
- b.- Una vez ordenada la retención, la CONAF se considerará personalmente ofendida por el delito que se hubiere cometido (lo que le permite iniciar y sostener acciones judiciales). La CONAF podrá utilizar o enajenar las maderas retenidas, incluso en caso de que hubiere juicio pendiente. Ella misma tasaré las maderas si resultaren ser de propiedad particular, pondrá término a la retención y pagará el valor de tasación al afectado (el que en todo caso, podrá iniciar acciones judiciales).

FORMULARIOS DE MOVIMIENTO MADERERO

- a.- Los Ministerios de Agricultura y de Hacienda reglamentarán las especificaciones técnicas de un formulario de movimiento maderero, de uso obligatorio para el transporte, depósito y mantención de maderas en troza provenientes de terrenos o bosques privados (siempre que no sean especies nativas, porque tienen otro régimen, como se señalará). El formulario estará disponible en Carabineros y en oficinas de la CONAF; también podrá obtenerse en forma electrónica.
- b.- No se podrá acopiar, recibir ni rematar trozas sin el formulario emitido en su lugar de origen; las barracas, aserraderos o distribuidores de trozas estarán obligados a extender el formulario, bajo sanción del doble del beneficio de lo que hubieren comercializado. Para este efecto es competente el juez de policía local.

- c.-** Carabineros, el Servicio de Impuestos Internos (SII) y funcionarios de la CONAF fiscalizarán la utilización del formulario en el movimiento maderero, que también deberá contar con factura, boleta o guía de despacho, según corresponde.
- d.-** En el caso de madera u otros productos provenientes de un bosque nativo, se deberá acreditar, mediante una guía de libre tránsito, que se trata de una corta autorizada por la CONAF.

ROBO Y HURTO DE MADERAS EN TROZA

- a.-** El robo o hurto de madera en troza se sancionará, según los casos, como robo con violencia o intimidación en las personas o con fuerza en las cosas, o como hurto, si no hubiere violencia ni intimidación. En todo caso caerán en comiso los vehículos, maquinarias y herramientas que se utilizaron para cometer el delito.
- b.-** La falsificación de documentos para trasladar o comercializar madera de manera ilícita se sanciona con 541 días a 5 años de presidio.
- c.-** En el caso del hurto, si lo sustraído tuviere un valor que excede de 5 UTM, la sanción será de 50 a 100 UTM (si fuere menor el monto de lo sustraído, se aplicarán las normas generales).
- d.-** La receptación de madera en troza se sanciona en la misma forma que la receptación de ganado, con pena de 61 días a 5 años más multa de 5 a 100 UTM.

NORMAS ESPECIALES DE INVESTIGACIÓN

- a.-** En la investigación de los delitos antes indicados se podrán usar técnicas de interceptación telefónica, fotografías, filmación u otros medios de reproducción de imágenes conducentes al esclarecimiento de los hechos. Asimismo, se podrá disponer la grabación de comunicaciones entre personas presentes.
- b.-** El “lavado de dinero”, ocultando su origen ilícito y simulando comercialización de madera en troza, será sancionado pena de 5 años y un día a 15 años, y multa de 200 a 1.000 UTM.

MODIFICACIONES DE CONCORDANCIA O ARMONIZACIÓN

Se derogan normas en materia forestal que ya fueron traspasadas del SAG a la CONAF, relativas a la facultad de retención de maderas cuando existan antecedentes fundados de que provienen de terrenos o bosques fiscales, de reservas forestales o de parques nacionales de turismo y que han sido explotados ilegalmente ■■■■

IV. COMENTARIOS DE MÉRITO EN GENERAL

CONCEPTO

DE TROZA

El proyecto gira en torno al concepto de madera en “troza”. Conforme al Diccionario de la Real Academia Española (DRAE) troza es un “tronco aserrado por los extremos para sacar tablas”. Si esta definición la llevamos al campo del derecho penal, podría abrir una discusión aparentemente inútil, pero atractiva para defender al autor de un delito alegando que la troza supone una finalidad específica, sacar tablas, de modo que si la finalidad fuera otra distinta, como hacer astillas, podría no configurarse el tipo penal que se trata de sancionar. Como se sabe, en derecho penal rige plenamente el principio de legalidad del tipo, es decir, que la descripción de un delito debe ser expresa, sin que se puedan configurar delitos mediante analogía o mediante la extensión del significado de sus términos a otras situaciones o conceptos aunque fueran similares. Si la troza es para hacer tablas no sería troza la que se usa para hacer astillas, sobre todo si consideramos que, según los antecedentes que se mencionan más adelante, cuando se trata de hacer astillas, esto es, cuando se trata de trituración, entonces el tronco de árbol cortado para ese efecto se denomina “rollizo”.

Adicionalmente, los técnicos en estas materias han elaborado algunas definiciones; como se sabe, las palabras de un texto legal también pueden ser interpretadas en el sentido que les dan quienes profesan la respectiva ciencia o arte. Desde este punto de vista, la Asociación de Investigación Técnica de las Industrias de las Maderas, de España, ha definido que “se llama madera en rollo a los troncos de los árboles apeados que se

desraman, se separan de la copa, y posteriormente se cortan a unas dimensiones normalizadas. Cada pieza recibe el nombre de troza, si su destino es para sierra o chapa; rollizo si es para trituración; y apea si es para aplicaciones en la minería”¹.

De la intención manifiesta del mensaje del proyecto de ley, cabe concluir que se quiere regular, fiscalizar y sancionar delitos que tienen por objeto la actividad ilegal con trozas, entendidas, en el contexto del proyecto, como troncos volteados (o cortados cerca de la raíz), a los que se les ha separado la copa y se les han podado o cortado las ramas laterales. Así se obtiene una forma de tipo cilíndrico, como suele verse las que son transportadas en las zonas madereras del sur. La finalidad con la que se hubiera confeccionado la troza debería ser indiferente para fiscalizar, investigar y sancionar este tipo de delitos.

Siendo así, para mejor describir la conducta que se intenta sancionar, sería necesario dar en la ley una definición de troza o madera en troza, que evite discusiones sobre la finalidad con que hubieren sido cortadas y almacenadas o transportadas. Podría servir una definición tomada a partir de la RAE, pero sin señalar una finalidad específica e independientemente de que las ramas colaterales hayan sido o no cortadas o podadas: tronco aserrado por los extremos, con o sin sus ramas laterales. Esta definición (u otra similar que se pueda redactar) cubriría todas las hipótesis que se intentan fiscalizar y sancionar.

¹ Asociación de Investigación Técnica de las Industrias de las Maderas, AITIM, Madrid, España, www.aitim.es

IMPORTANCIA DE LA INDUSTRIA DE LA MADERA

Tal como señala el mensaje presidencial, se trata de una actividad relevante para el país y especialmente para la zona centro sur, que se ve afectada por la sustracción de las trozas en forma ilegal, ocasionando perjuicios patrimoniales a los aserraderos y demás actividades relacionadas. En el primer cuatrimestre del presente año, por ejemplo, las exportaciones forestales han generado 2.651 millones de dólares, lo que representa un 25% de aumento respecto de igual período en el año 2017.

Respecto de la mano de obra empleada en el sector industrial, cabe señalar que en la industria maderera se emplea el 7,5% de los trabajadores del sector. En la Región de la Araucanía, por citar un ejemplo, casi nueve mil personas se desempeñan en la industria forestal, según datos del Instituto Forestal (INFOR).

FISCALIZACIÓN Y PROTECCIÓN POR LA VÍA PENAL

El proyecto de ley, y el mensaje mismo, hacen un paralelo entre el robo o hurto de ganado, denominado abigeato, y el robo o hurto de trozas. Si bien existe una diferencia de hecho, ya que en un caso se trata de semovientes y en el otro

no, ambos ocasionan perjuicios patrimoniales importantes a las respectivas actividades. Ello dio lugar en el pasado relativamente reciente (año 2006) a que se reformularan las normas sobre penalidad y persecución penal del abigeato y se rediseñaran los medios procesales para su investigación. Algo muy similar es lo que ahora se propone respecto del robo y hurto de madera en troza.

Sin embargo, cabe señalar que, con motivo de la nueva legislación sobre abigeato, no aumentó el número de condenas (que es de un 2% de las causas ingresadas), y el archivo provisional supera el 80%, lo que, de acuerdo con el informe sobre Evaluación de las Leyes N°20.090 y N°20.59, de la Cámara de Diputados, “refleja la poca efectividad de las normas” (página 80, CONCLUSIONES)².

Pero es importante destacar que, según el mismo informe, si bien se calificaron –por las personas entrevistadas- como positivas las leyes en evaluación, se dio cuenta de que “el problema fundamental estaría dado por la falta de recursos” para los organismos persecutores en cuanto a la investigación, especialización y capacitación.

Este dato es fundamental en relación al proyecto de ley en estudio, pues si bien las nuevas normas propuestas apuntan en la dirección correcta, no producirán el efecto esperado a menos que la autoridad se haga cargo de la insuficiencia de recursos para la represión de estos delitos.

² http://www.evaluaciondelaley.cl/foro_ciudadano/site/artic/20161006/asocfile/20161006153119/informe_abigeato.pdf

LA EXIGENCIA DE FORMULARIO

La exigencia de un formulario es la principal medida que, en el contexto del proyecto, se propone adoptar. En efecto, la forma más corriente de cometer este delito es ingresar clandestinamente a un predio forestal, preferentemente de noche y sustraer las trozas que hubiere, o cortar árboles con una sierra y desramarlos, auxiliándose con luz artificial de baja potencia, cargar el camión y huir del lugar. Como se dijo al describir el contenido del proyecto, ahora se haría exigible contar con un formulario expedido por el vendedor de la madera, formulario que, obviamente, los delincuentes no podrán portar para presentarlo a Carabineros u otros fiscalizadores, sobre todo porque la falsificación de este documento estará sancionada con presidio de hasta 5 años.

El proyecto entrega al reglamento los aspectos específicos del formulario. El Ministerio de Agricultura, conjuntamente con el Ministerio de Hacienda, por medio de un reglamento, establecerán el formato, especificaciones técnicas y forma de obtener los formularios de movimiento maderero obligatorios para el transporte, depósito y mantención de maderas en troza que no sean de especies nativas, provenientes de terrenos o bosques privados (artículo 9° bis de la ley del Ministerio de Agricultura). Es de mucha importancia este reglamento, cuyo contenido será de nivel reglamentario que, para cumplir con la atribuciones que la Constitución Política de la República (CPR) otorga al Presidente (artículo 32 N°6) debería tratarse expresamente de un decreto supremo (suscrito además por los otros dos ministros).

Ahora bien, la eficacia del formulario dependerá especialmente de las especificaciones técnicas que se le exijan. Por ejemplo, parece insoslayable

el número de trozas transportadas, tal vez su largo promedio y diámetro promedio aproximado (salvo que esta precisión generara una gestión gravosa y poco necesaria), tipo de madera (pino radiata, eucaliptus, etcétera), lugar de origen con nombre y ubicación del predio, nombre de los dueños, fecha y firma del responsable. Este no siempre será el dueño, por lo que el formulario debería indicar la fuente de la representación de quien suscribe el formulario, lo que es más relevante cuando la propiedad del bosque corresponda a una sociedad. Esta mención del formulario será clave para que Carabineros o los inspectores de la CONAF puedan verificar su autenticidad. De lo contrario será muy fácil cruzar los controles con un formulario falsificado, por mucho que ello sea un delito penado por la ley.

Incluso es probable que sea necesaria una lamentable pero necesaria burocratización del formulario, debiendo los dueños de los predios donde se origine el transporte, registrar en alguna base de datos de fácil consulta por los fiscalizadores, los nombres de quienes estarán facultados para suscribirlo. Con ello se aseguraría la eficacia del formulario.

También se ocupará el reglamento de regular la forma de obtener los formularios, de manera tal que solo puedan contar con este documento quienes legalmente sean los comitentes de la madera en troza. La posibilidad de obtenerlos de manera electrónica es una buena proposición, que requerirá regular, mediante reglamento, un mecanismo de obtención de clave para acceder a ellos.

Con estas medidas se debería evitar en buena parte el robo o hurto de madera en troza. Lo que debe en todo caso precaverse, es que las “especificaciones técnicas” del formulario que el proyecto encomienda al reglamento, estén

suficientemente descritas en la ley, pues de otro modo, el delito de falsedad del formulario, regulado por normas de rango inferior a la ley, podría dar lugar a calificarlo de insuficiente para configurar un tipo penal, al tener eventualmente la calidad ley penal en blanco, toda vez que el tipo penal no estaría acotado en la ley sino en una norma de rango inferior, cuestión que se debe evitar. Es una opinión generalizada que la descripción del tipo penal debe estar en la ley, sin perjuicio de que ésta pueda remitirse al reglamento siempre y cuando el tipo penal no resulte descrito por la vía reglamentaria. Eso sería inconstitucional. En este sentido cabe preguntarse si la expresión “especificaciones técnicas” es suficiente para acotar el acto administrativo que intervendrá en la descripción del delito. Si se quiere evitar que quienes delinquen, robando o hurtando madera en troza, tengan éxito en su propósito, se deben agotar las medidas legislativas para que el tipo penal que se describa en la ley supere cualquier examen de constitucionalidad.

FACULTAD DE RETENCIÓN

La facultad de retener maderas no es nueva en nuestro sistema legal, cuando existen antecedentes de que provienen de una explotación ilegal; anteriormente la tuvo el SAG y ahora la ejercerá la CONAF. Al respecto, el artículo 6° del DFL 15, de 1968, de Agricultura, establecía que “El Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero ordenará la retención de maderas cuando existan antecedentes fundados de que provienen de terrenos o bosques fiscales, de

reservas forestales o de parques nacionales de turismo y de que han sido explotados ilegalmente.

Constituyen antecedentes fundados los informes o denuncias suscritos por los funcionarios del Servicio Agrícola y Ganadero o por el personal del Cuerpo de Carabineros de Chile, quienes podrán señalar de inmediato el lugar o recinto de depósito de las maderas mientras el Servicio se pronuncie, en definitiva, acerca de la medida de retención”.

El artículo recién transcrito y los que le siguen inmediatamente hasta el N°10, desarrollan la misma atribución que ahora se regula, en iguales términos, en el artículo 1° del proyecto de ley.

Por lo demás, estas atribuciones ya estaban radicadas en la CONAF desde el 2008 por aplicación del artículo 64 de la ley 20.283, publicada el 30 de julio de ese año. De aquí se sigue que radicar las mismas atribuciones en la misma autoridad, pero mediante normas legales de diversa numeración, no constituyen una modificación de fondo en la lucha contra el corte ilegal de madera.

En este escenario, lo que verdaderamente importa es la exigencia de formulario y las nuevas facultades de persecución criminal que, en forma similar al lavado de dinero, se vienen otorgando al Ministerio Público y a las policías. Contribuirá también a combatir este comercio ilícito un leve aumento de las penas, especialmente pecuniarias, en forma similar a como ya se había hecho con el delito de abigeato, según se anotó anteriormente.

LA RECEPCIÓN

El proyecto también incluye el robo o hurto de madera en troza dentro del tipo penal de la receptación, lo que es adecuado. Conceptualmente, la receptación consiste en una modificación de la figura del encubridor, que es el que, en conocimiento de la perpetración de un delito y sin haber participado en él como autor o cómplice, interviene con posterioridad aprovechándose de los efectos del delito (por ejemplo vendiendo las especies robadas y hurtadas, ocultando a los delincuentes o tratando de impedir la investigación). La pena para el encubridor se gradúa, según las normas generales, en función de la pena que le corresponde al autor, imponiéndola en dos grados menos que la de aquel.

La receptación consiste en configurar un delito independiente del que comete el autor, en cuanto a su penalidad. Es decir, la pena para el receptor no se calcula tomando en consideración la sanción prevista para el autor del delito, sino que tiene asignada una sanción específica. Además, no todas las formas de encubrimiento se recogieron bajo la figura de la receptación, sino solamente la que consiste en tener en poder -del receptor- especies hurtadas o robadas, sea que las hubiere comprado, recibido a cualquier título o las vendiera o comercializara en cualquier forma. En todo caso, es indispensable que tanto el encubridor propiamente tal como el receptor conozcan el origen ilícito de las especies que tengan en su poder o que hubieren comprado o vendido.

El proyecto de ley incluye dentro del delito de receptación, junto al delito de abigeato, el caso de las maderas en troza, para lo cual se modifica el artículo 456 BIS A del Código Penal, e impone una multa específica de 75 a 100 UTM y además, si el juez lo estimare así, la clausura

del establecimiento, por ejemplo, la barraca que comprare madera en troza robada o hurtada.

La proposición es correcta; sin embargo debe tenerse presente que en un proyecto de ley reciente, también del Ejecutivo³, sobre robo o hurto de vehículos motorizados (“portonazos”) se propuso otra modificación al mismo artículo 456 BIS A del Código Penal con el mismo propósito, esto es, sancionar en forma específica este otro tipo de receptación. Tal vez sería deseable una revisión del artículo 456 BIS A con el objeto de uniformar su redacción y evitar continuar incluyendo en él situaciones específicas que lo transformen en un sistema casuístico, que vendría a definirse en función de cada especie mueble robada o hurtada (vehículo, trozas, etcétera). Con todo, se trata de una materia de coordinación legislativa que excede el examen de un proyecto en particular.

EL BOSQUE NATIVO

El robo o hurto de maderas provenientes de bosque nativo se regula, en parte, de manera similar y en parte de forma distinta a la normativa que se aplica al resto de la corta, transporte y comercialización de madera en troza. Desde luego, en el caso de maderas de bosque nativo no se exige el formulario, cuya importancia ya se destacó en el caso de las otras maderas.

3 Boletín 11818-25, ingresado a tramitación el 19 de junio de 2018; Reseña Legislativa 1338.

Pero están afectas a otras exigencias, contenidas en la Ley N° 20.283 sobre recuperación del bosque nativo, a la cual el proyecto se remite expresamente. Es así como se requiere autorización previa de la CONAF para efectuar la corta de árboles, además de una guía de libre tránsito, cuyo contenido está regulado en detalle por reglamento.

En lo penal, si se trata de la sustracción de maderas autóctonas o nativas, la multa será de 50 a 100 UTM. Ello constituye una diferencia con la sustracción de otras maderas, porque en ese caso la multa antedicha solo se aplica cuando el valor de lo sustraído supera las 5 UTM; en cambio, siendo madera nativa, esa multa procede siempre, independientemente del valor de las especies sustraídas ilegalmente.

En todo caso, el concepto de troza se aplica independientemente de que sean maderas de bosque nativo o de otras maderas. Asimismo, por aplicación de normas generales sobre procesamiento de bosques, se entiende que, en todo caso, la corta de árboles requiere de la aprobación previa de un plan de manejo. Lo que ahora se precisa mediante este proyecto de ley, es lo relativo al transporte y comercialización de las trozas, cuestión no comprendida en los planes de manejo.

Sin embargo, es posible que no sea fácil diferenciar trozas de bosque nativo de trozas de explotaciones industriales, como el pino radiata. Por ello será de importancia la participación de los inspectores de la CONAF como apoyo a la función policial ■■■

TEXTO DEL PROYECTO DE LEY

Artículo 1°.- Modifícase el decreto con fuerza de ley N° 15, de 1968, del Ministerio de Agricultura, de la siguiente manera:

1. Incorpórase las siguientes modificaciones al artículo 6°:
 - a) Reemplázase en el inciso primero, la expresión “del Servicio Agrícola y Ganadero”, por “de la Corporación Nacional Forestal”.
 - b) Reemplázase en el inciso final, la expresión “del Servicio Agrícola y Ganadero”, por “de la Corporación Nacional Forestal”; y “el Servicio” por “la Corporación”⁴.
2. Reemplázase en el artículo 7 la expresión “del Servicio Agrícola y Ganadero al” por “de la Corporación Nacional Forestal, la”⁵.
3. Reemplázase en el inciso final del artículo 8 la expresión “El Servicio Agrícola y Ganadero”, por “La Corporación Nacional Forestal”⁶.

4 El artículo 6° quedaría con la siguiente redacción:

Artículo 6°-El Director Ejecutivo de la Corporación Nacional Forestal ordenará la retención de maderas cuando existan antecedentes fundados de que provienen de terrenos o bosques fiscales, de reservas forestales o de parques nacionales de turismo y de que han sido explotados ilegalmente.

Constituyen antecedentes fundados los informes o denuncias suscritos por los funcionarios de la Corporación Nacional Forestal o por el personal del Cuerpo de Carabineros de Chile, quienes podrán señalar de inmediato el lugar o recinto de depósito de las maderas mientras la Corporación se pronuncie, en definitiva, acerca de la medida de retención.

5 El artículo 7° quedaría con la siguiente redacción:

Artículo 7°- Ordenada la retención, se presumirá que las maderas son de dominio de la Corporación Nacional Forestal, la que se considerará ofendido por el delito que hubiere podido cometerse.

6 El artículo 8° quedaría con la siguiente redacción:

Artículo 8°- Los afectados por la medida de retención podrán ejercitar las acciones judiciales referentes al dominio de las maderas.

La Corporación Nacional Forestal podrá utilizar o enajenar las maderas retenidas, aún en caso de juicio pendiente, en la forma que estime conveniente.

4. Incorporáse las siguientes modificaciones al artículo 9°:
 - a) Reemplázase la expresión “el Servicio Agrícola y Ganadero”, por “la Corporación Nacional Forestal”.
 - b) Reemplázase la expresión “del mismo Servicio”, por “de la propia Corporación”⁷.

5. Incorporáse los siguientes artículos 9 bis, 9 ter, 9 quater, 9 quinquies y 9 sexies nuevos:

“Artículo 9° bis.- El Ministerio de Agricultura, conjuntamente con el Ministerio de Hacienda, por medio de un reglamento, establecerán el formato, especificaciones técnicas y forma de obtener los formularios de movimiento maderero obligatorios para el transporte, depósito y mantención de maderas en troza que no sean de especies nativas, provenientes de terrenos o bosques privados.

Los formularios a los que alude el inciso anterior estarán a disposición de los requirentes y usuarios en general en todas las unidades de Carabineros de Chile y en todas las oficinas de la Corporación Nacional Forestal existentes en el territorio nacional, sin perjuicio que, además, puedan emitirse de manera electrónica, en la forma que establezca el reglamento.

Artículo 9° ter.- Los dueños, gerentes o empleados de barracas, aserraderos, canchas de acopio de trozas o empresas distribuidoras de madera no podrán recibir ni rematar madera sin que, previamente, hayan recepcionado el o los formularios a los que alude el artículo anterior, emitidos en el establecimiento de origen.

Los dueños, gerentes o empleados de barracas, aserraderos, canchas de acopio de trozas o empresas distribuidoras de madera tendrán la obligación de entregar los formularios que comprueben la procedencia de la madera en troza vendida, en la forma y plazo que determine la Corporación Nacional Forestal.

Artículo 9° quater.- Las barracas, aserraderos, canchas de acopio o empresas distribuidoras de madera en troza que vendan, sin contar con el formulario señalado en el artículo 9 bis, serán sancionadas con multa equivalente al doble del beneficio económico reportado por la infracción.

7 El artículo 9° quedaría con la siguiente redacción:

Artículo 9°- Acreditado, en cualquier momento, que las especies retenidas son de dominio particular, el funcionario competente deberá ordenar, sin más trámite, el alzamiento de la retención o la entrega del valor de tasación de las maderas utilizadas, fijado por la Corporación Nacional Forestal, o del valor de enajenación de aquéllas, con deducción en ambos casos de los gastos necesarios en que se hubiera incurrido conforme a una liquidación de la propia Corporación, sin perjuicio de las acciones judiciales que los particulares pueden entablar.

La aplicación y cobro de la multa a que se refiere el inciso anterior, se ajustará al procedimiento establecido en los artículos 45⁸ y 46⁹ de la ley 20.283, Sobre recuperación del bosque nativo y fomento forestal.

Artículo 9° quinquies.- Carabineros de Chile, el Servicio de Impuestos Internos y los funcionarios de la Corporación Nacional Forestal, en el ejercicio de las facultades que la ley les otorga, deberán controlar que el transportista o el responsable del mismo lleve consigo durante el transporte de madera en troza el respectivo formulario de movimiento maderero, documentación que será visada en el acto para efectos de dejar constancia del control realizado.

Asimismo, Carabineros de Chile deberá exigir, además del formulario de movimiento maderero, la boleta, factura o guía de despacho correspondiente, a efectos de acreditar el dominio, posesión o legítima tenencia de las especies. Ante la imposibilidad de acreditar dicho dominio, posesión o legítima tenencia, según corresponda, por carecer de los mencionados documentos o por negarse a su exhibición, los funcionarios policiales incautarán las especies y el medio de transporte utilizado, dando aviso a la fiscalía correspondiente para el inicio de la investigación que proceda, al Servicio de Impuestos Internos ante un eventual delito tributario, y a la Corporación Nacional Forestal para determinar eventuales infracciones administrativas.

Artículo 9° sexies.- El transporte de madera en troza proveniente del bosque nativo o de otros productos primarios provenientes de árboles nativos aislados, que no formen parte de un bosque; se registrará por lo dispuesto en el artículo 58¹⁰ de la ley 20.283, Sobre recuperación del bosque nativo y fomento forestal y su respectivo reglamento.”.

8 Artículo 45.- Corresponderá aplicar las sanciones y multas establecidas en la presente ley al juez de policía local que fuere abogado, con competencia en la comuna en que se haya cometido la infracción, el que conocerá en primera instancia de las denuncias que le formularen los funcionarios de la Corporación o de Carabineros de Chile.

Sin embargo, aquellas infracciones que importen la aplicación de multas superiores a 5.000 unidades tributarias mensuales y las que se cometieren dentro de una comuna que no tenga un juez de policía local que sea abogado, serán resueltas, en primera instancia, por el juez de policía local con asiento en la ciudad cabecera de provincia.

Los tribunales a que se refieren los incisos anteriores conocerán de las denuncias que se formularen con arreglo a las disposiciones y procedimiento consignados en la ley N° 18.287, salvo lo dispuesto en los artículos 19, 20 y 21 de la mencionada ley.

La Corporación estará facultada para solicitar ante los Juzgados de Policía Local la aplicación de los apremios establecidos en el inciso primero del artículo 23 de la ley N° 18.287 y para ejercer las acciones ejecutivas a que se refiere el inciso segundo de dicho artículo, tendientes a hacer efectivo el pago de las multas que se apliquen como sanción a las contravenciones establecidas en esta ley. Asimismo, estará facultada para percibir las costas personales y procesales por las actuaciones en que intervenga, a cuyo pago sean condenados los infractores.

Los delitos contemplados en los artículos 40, 49 y 50 de esta ley serán de conocimiento de los Jueces de Garantía o de los Tribunales de Juicio Oral, según corresponda, con competencia en el territorio en el cual se hubiere cometido el hecho punible.

9 Artículo 46.- Detectada una infracción a las disposiciones de esta ley o de su reglamento, los funcionarios de la Corporación deberán levantar un acta en que se consignarán los hechos constitutivos de la infracción, indicando el día, lugar, fecha y hora de la diligencia inspectiva, la circunstancia de encontrarse o no presente el supuesto infractor o su representante legal, así como la individualización de éste, su domicilio, si ello fuera posible, y las normas legales contravenidas.

Con el mérito del acta referida en el inciso primero, el respectivo Director Regional de la Corporación deberá efectuar la correspondiente denuncia ante el tribunal competente o al Ministerio Público, según sea el caso, acompañando copia de dicha acta.

Tratándose de una primera infracción y si aparecieran antecedentes favorables, el tribunal podrá disminuir la multa aplicable hasta en 50%. Asimismo, podrá absolver al infractor en caso de ignorancia excusable o de buena fe comprobada.

Los controles podrán realizarse mediante fotografía aérea o sensores remotos, sin perjuicio de otros medios de prueba.

10 Artículo 58.- Las personas naturales o jurídicas que participen en cualquiera etapa del proceso de explotación del bosque nativo, incluyendo el transporte amparado en guías de libre tránsito, deberán acreditar, a requerimiento de la autoridad correspondiente, que los productos primarios del bosque nativo que se encuentren en su poder provienen de una corta autorizada por la Corporación.

Artículo 2°.- Modifícase el Código Penal en el siguiente sentido:

1. Reemplázase el nombre del párrafo IV bis del Título IX del Libro Segundo del Código Penal por el siguiente:

“IV bis. Del Abigeato y la substracción de madera en troza”.

2. Incorpórase el siguiente artículo 448 septies:

“Artículo 448 septies.- El que robe o hurte madera en troza será sancionado con las penas señaladas en los Párrafos 2¹¹, 3¹² y 4¹³ del presente Título, y el comiso de las especies substraídas así como de los vehículos, maquinarias y las herramientas utilizadas en la comisión del delito.

Asimismo, será sancionado con la pena de presidio menor en sus grados medio a máximo quien falsifique o maliciosamente haga uso de certificados falsos para obtener guías o formularios con miras a trasladar o comercializar madera de manera ilícita.

Si las especies substraídas tuvieran un valor que exceda las cinco unidades tributarias mensuales o correspondieren a especies nativas o autóctonas, se aplicará, igualmente, la pena de multa de cincuenta a cien unidades tributarias mensuales. Para su determinación, el tribunal tendrá especialmente en cuenta el valor de las especies y la utilización de vehículos para la substracción.

3. Modifícase el artículo 456 bis A de la siguiente forma:

- a) Agrégase en el inciso primero, a continuación de “Abigeato”, la expresión “o substracción de madera en troza”.
- b) Sustitúyase en el inciso quinto la expresión “del delito de abigeato”, por “de los delitos señalados en el párrafo IV bis de este título”¹⁴.

No obstante lo señalado en el inciso primero, para amparar el transporte de productos primarios provenientes de árboles nativos aislados, que no formen parte de un bosque y que no requieran autorización previa para su corta, la Corporación podrá autorizar guías de libre tránsito.

El reglamento establecerá la forma y contenidos de las guías de libre tránsito que expedirá la Corporación.

11 § II. Del robo con violencia o intimidación en las personas.

12 § III. Del robo con fuerza en las cosas.

13 § IV. Del hurto.

14 El artículo 456 BIS A quedaría con la siguiente redacción:

Artículo 456 BIS A.- El que conociendo su origen o no pudiendo menos que conocerlo, tenga en su poder, a cualquier título, especies hurtadas, robadas u objeto de abigeato, o substracción de madera en troza de receptación o de apropiación indebida del artículo 470, número 1°, las transporte, compre, venda, transforme o comercialice en cualquier forma, aun cuando ya hubiese dispuesto de ellas, sufrirá la pena de presidio menor en cualquiera de sus grados y multa de cinco a cien unidades tributarias mensuales.

Artículo 3º.- Intercálase en el inciso primero del artículo 226 bis del Código Procesal Penal, a continuación de “448 bis”, la expresión “, 448 septies”¹⁵.

Artículo 4º.- Agrégase en el literal a) del inciso primero del artículo 27 de la ley N° 19.913, que crea la Unidad de Análisis Financiero y modifica diversas disposiciones en materia de lavado y blanqueo de activos, a continuación de “Código Tributario”, la expresión “y en los números 8° y 9° del mismo artículo¹⁶ respecto de los delitos contemplados en el párrafo IV bis del título IX del libro II del Código Penal”¹⁷.

Para la determinación de la pena aplicable el tribunal tendrá especialmente en cuenta el valor de las especies, así como la gravedad del delito en que se obtuvieron, si éste era conocido por el autor.

Cuando el objeto de la receptación sean vehículos motorizados o cosas que forman parte de redes de suministro de servicios públicos o domiciliarios, tales como electricidad, gas, agua, alcantarillado, colectores de aguas lluvia o telefonía, se impondrá la pena de presidio menor en su grado máximo y multa de cinco a veinte unidades tributarias mensuales. La sentencia condenatoria por delitos de este inciso dispondrá el comiso de los instrumentos, herramientas o medios empleados para cometerlos o para transformar o transportar los elementos sustraídos. Si dichos elementos son almacenados, ocultados o transformados en algún establecimiento de comercio con conocimiento del dueño o administrador, se podrá decretar, además, la clausura definitiva de dicho establecimiento, oficiándose a la autoridad competente.

Se impondrá el grado máximo de la pena establecida en el inciso primero, cuando el autor haya incurrido en reiteración de esos hechos o sea reincidente en ellos. En los casos de reiteración o reincidencia en la receptación de los objetos señalados en el inciso precedente, se aplicará la pena privativa de libertad allí establecida, aumentada en un grado.

Tratándose de los delitos señalados en el párrafo IV bis de este título la multa establecida en el inciso primero será de setenta y cinco a cien unidades tributarias mensuales y el juez podrá disponer la clausura definitiva del establecimiento.

Si el valor de lo receptado excediere de cuatrocientas unidades tributarias mensuales, se impondrá el grado máximo de la pena o el máximo de la pena que corresponda en cada caso.

- 15 Artículo 226 bis (inciso primero).- Técnicas especiales de investigación. Cuando la investigación de los delitos contemplados en la ley N°17.798, en el artículo 190 de la ley N°18.290 y en los artículos 442, 443, 443 bis, 447 bis, 448 bis, 448 septies y 456 bis A del Código Penal, lo hicieren imprescindible y existieren fundadas sospechas, basadas en hechos determinados, de la participación en una asociación ilícita, o en una agrupación u organización conformada por dos o más personas, destinada a cometer los hechos punibles previstos en estas normas, aun cuando ésta o aquella no configure una asociación ilícita, el Ministerio Público podrá aplicar las técnicas previstas y reguladas en los artículos 222 a 226, conforme lo disponen dichas normas.

[...].

- 16 Artículo 97 del C. Tributario.- Las siguientes infracciones a las disposiciones tributarias serán sancionadas en la forma que a continuación se indica:

8°.- El comercio ejercido a sabiendas sobre mercaderías, valores o especies de cualquiera naturaleza sin que se hayan cumplido las exigencias legales relativas a la declaración y pago de los impuestos que graven su producción o comercio, con multa del cincuenta por ciento al trescientos por ciento de los impuestos eludidos y con presidio o relegación menores en su grado medio. La reincidencia será sancionada con pena de presidio o relegación menores en su grado máximo.

9°.- El ejercicio efectivamente clandestino del comercio o de la industria con multa del treinta por ciento de una unidad tributaria anual a cinco unidades tributarias anuales y con presidio o relegación menores en su grado medio y, además, con el comiso de los productos en instalaciones de fabricación y envases respectivos.

- 17 El artículo 27, letra a) quedaría con la siguiente redacción:

Artículo 27.- Será castigado con presidio mayor en sus grados mínimo a medio y multa de doscientas a mil unidades tributarias mensuales:

- a) El que de cualquier forma oculte o disimule el origen ilícito de determinados bienes, a sabiendas de que provienen, directa o indirectamente, de la perpetración de hechos constitutivos de alguno de los delitos contemplados en la ley N° 20.000, que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas; en la ley N° 18.314, que determina las conductas terroristas y fija su penalidad; en el artículo 10 de la ley N° 17.798, sobre control de armas; en el Título XI de la ley N° 18.045, sobre mercado de valores; en el Título XVII del decreto con fuerza de ley N° 3, del Ministerio de Hacienda, de 1997, ley General de Bancos; en el artículo 168 en relación con el artículo 178, N° 1, ambos del decreto con fuerza de ley N° 30, del Ministerio de Hacienda, de 2005, que aprueba el texto refundido, coordinado y sistematizado del decreto con fuerza de ley N° 213, del Ministerio de Hacienda, de 1953, sobre Ordenanza de Aduanas; en el inciso segundo del artículo 81 de la ley N° 17.336, sobre propiedad intelectual; en los artículos 59 y 64 de la ley N° 18.840, orgánica constitucional del Banco Central de Chile; en el párrafo tercero del número 4° del artículo 97 del Código Tributario y en los números 8° y 9° del mismo artículo respecto de los delitos contemplados en el párrafo IV bis del título IX del libro II del Código Penal; en los párrafos 4, 5, 6, 9 y 9 bis del Título V y 10 del Título VI, todos del Libro Segundo del Código Penal; en los artículos 141, 142, 366 quinquies, 367, 374 bis, 411 bis, 411 ter, 411 quáter, 411 quinquies, y los artículos 468 y 470, N° 8, ambos en relación al inciso final del artículo 467 del Código Penal, o bien, a sabiendas de dicho origen, oculte o disimule estos bienes.

[...].

Artículo 5°.- Suprímase el literal b) del artículo 64 la ley N° 20.283 sobre Recuperación del Bosque Nativo y Fomento Forestal¹⁸.

ARTÍCULOS TRANSITORIOS

Artículo primero transitorio.- La presente ley entrará en vigencia transcurridos 60 días desde la publicación en el Diario Oficial del reglamento al que alude el numeral 5) del artículo 1°.

Sin perjuicio de lo señalado en el inciso anterior, lo dispuesto en los artículos 2°, 3° y 4° entrará en vigencia desde la publicación en el Diario Oficial de la presente ley.

Artículo segundo transitorio.- El reglamento a que alude el numeral 5) del artículo 1° de esta ley deberá dictarse dentro del plazo de tres meses contado desde su publicación.

Artículo tercero transitorio.- El mayor gasto fiscal que represente la aplicación de la presente ley durante el primer año presupuestario de su vigencia se financiará con cargo a las Partidas 05 Ministerio del Interior y Seguridad Pública y 13 Ministerio de Agricultura, y en lo que faltare, con cargo a la Partida Presupuestaria Tesoro Público. En los años siguientes, se financiará con cargo a los recursos que se establezcan en las respectivas leyes de presupuestos del sector público.

18 El artículo 64 quedaría con la siguiente redacción:

Artículo 64.- Traspásanse a la Corporación Nacional Forestal o a su Director Ejecutivo, según corresponda, las competencias, funciones y atribuciones en materia forestal otorgadas al Servicio Agrícola y Ganadero o a su Director, por las normas que a continuación se indican:

- a) Los artículos 14 y 28 de la Ley de Bosques, cuyo texto vigente se encuentra contenido en el decreto supremo N° 4.363, de 1931, del Ministerio de Tierras y Colonización;
- b) Los artículos 6°, 7°, 8°, 9° y 10 del decreto con fuerza de ley N° 15, de 1968, del Ministerio de Agricultura, y
- c) El artículo 3° transitorio de la ley N° 18.378 y las normas reglamentarias dictadas en conformidad a dicho cuerpo legal.

